

# GEHEIMAGENTIN OMA

1-Akter von Rolf Bechtel

## Text-Alternative zu Türkei

Seiten- und Zeilenangaben gemäss Rollenheft des Theaterverlag Elgg in Belp

Im Stück ist **Istanbul (Türkei)** als Reiseziel vermerkt. Falls ein anderer Ort, z.B. **Casablanca (Marokko)** bevorzugt wird, sind folgende Textstellen anzupassen:

### S. 25 – ersetzt Zeilen 13-19:

*Meier* Ein Spürchen weiter unten. – Casablanca!  
*Siegfried* Casa- was!  
*Meier* Casablanca.  
*Siegfried* Cäseblanca! Blanker Käse ist das!  
*Meier* Bitte was?  
*Siegfried* Casablanca! Das soll ein Spionagezentrum sein?!  
*Meier* **Dezidiert.** Ihre Schwiegermutter muss sofort nach Casablanca reisen. Unser Verbindungsmann erwartet sie dort.  
*Siegfried* Und wie heisst der? Humphrey Bogart!  
*Meier* Unsere Zentrale hat für unsere Agentin bereits einen Flug auf der nächsten Maschine gebucht. Abflug in drei Stunden. Wir dürfen keine Zeit mehr verlieren.

**S. 25 – in Zeile 31:** *Monika* (statt ‚in die Türkei reisen lassen‘) nach Marokko reisen lassen...

**S. 26 – in Zeile 8:** *Meier* (statt ‚Istanbul‘:) Casablanca

**S. 26 – in Zeile 16:** *Meier* (statt ‚in der Türkei‘:) in Marokko

**S. 31 – in Zeile 26:** *Rita* (statt ‚der Türkei‘:) Marokko

**S. 32 – in Zeile 5:** *Oma* (statt ‚der Türkei‘:) Marokko

**S. 32 – Zeilen 22-23:** *Oma* Glaubst Du etwa, ich lass mir die Chance nehmen, im orientalischen Nebel eines Hamam-Dampfbades meinen Masseur zu verführen?

**S. 35 – in Zeile 23:** *Siegfried* (statt ‚Istanbul‘:) Casablanca

### S. 40 – in Zeilen 8, 11, 13:

*Rita* (statt ‚türkische Geld‘:) marokkanische Geld  
*Regieanweis.* (statt ‚türkischem Geld‘:) marokkanischem Geld  
*Siegfried* (statt ‚türkischen Lira‘:) marokkanischen Dirham

### S. 40 – in Zeilen 28, 30, 32:

*Monika* (Zeile 28): (statt ‚türkischem‘:) marokkanischem  
*Meier* (Zeile 30+32): (statt ‚türkische/en‘:) marokkanische/en

**S. 41 – in Zeile 17:** *Meier* (statt ‚türkisch‘:) marokkanisch

### S. 42 – in Zeile 28 und S. 44 – in Zeile 17:

*Reisebüro* (statt ‚Türkeiferien‘:) Marokko-Ferien